

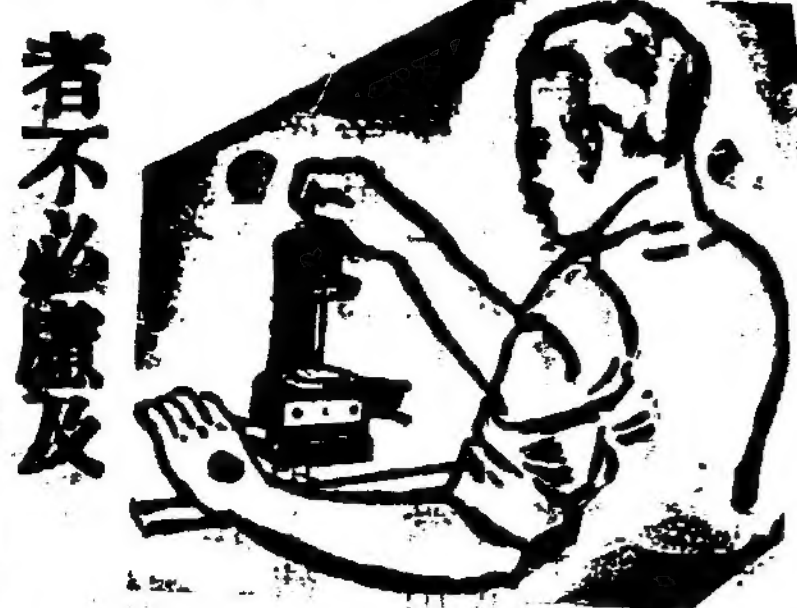
白告行銀利有即望代根嗎

The Mercantile Bank of India Ltd.  
(Incorporated in England.)

啟者本行創設有年茲將本行情形詳開如左  
本行批准共備本銀三百萬磅 取定本銀一百八十萬  
磅 已收本銀一百零五萬磅 餘盈之款共一百一十  
五萬磅本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀  
行之款限期及利息可到銀行面商而來往短期數則以  
二巴仙按日計算每六個月該利息銀未及五元無息伸  
算凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君光  
顧請移 玉惠臨面商便妥  
英一千九百廿三年四月廿七號  
嗎根代望有利銀行駐叻總司理事頓謹啟

報新匯總  
THE UNION TIMES.

號六十二百一牌門力得實哥 街寧吉坡嘉星在所行發總 (浦春梅人行發兼印督)  
Printed and Published by Poy Chuan Poh at THE UNION TIMES PRESS, Co.  
No. 126, Cross Street, Singapore. 十六百二風律德 Telephone No. 400.  
(號九十九與二千五第紙聞新)  
日四十月一十亥癸大歲年四十七百四千二子孔  
五拜禮日一廿月二十年二十國民華中



鏡片磨製不良則光線不準戴之在在能損  
害原有目力購者祈宜注  
意本公司於眼鏡事業精  
益求精所磨製鏡片對於  
光學上準確不差毫厘又  
以新發明各種器弄重加  
考察後方置之出售故購  
者不必慮及

山仔頂十五號中國東方眼鏡公司

房藥大興中坡嘉新

頭標水烟戒

Beware of Imitation.

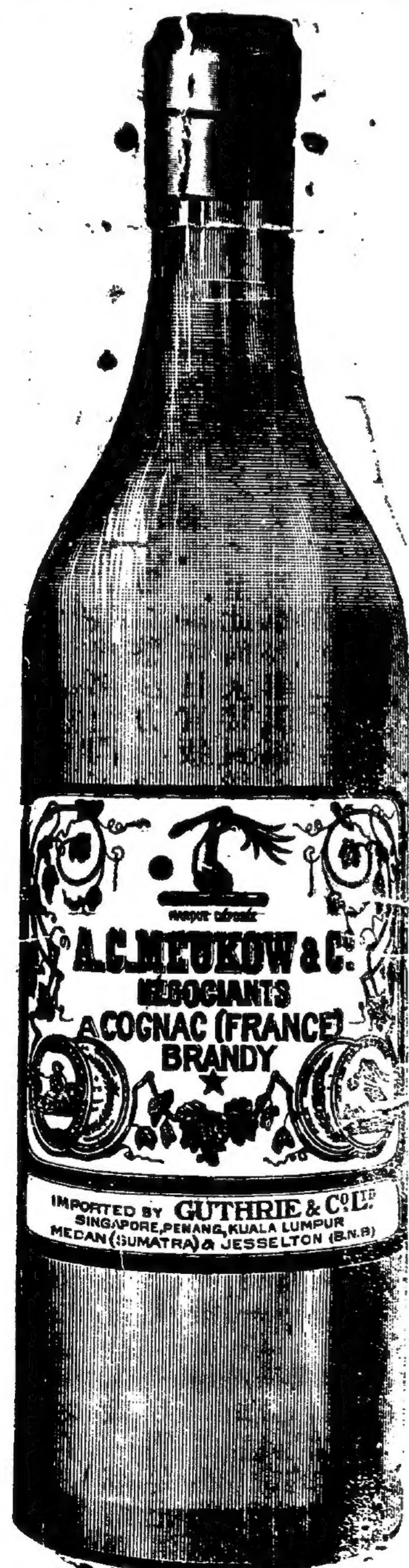
庄假防提  
庄正房藥大興中

CHONG SENG DISPENSARY LTD

鴉片遺毒盡人皆知自前清流入  
我國其初以為能治病源故吾  
人多喜吸之故漸成癮則外人  
笑我半病之中華國由是起焉查  
其害有五十大欺匪特虛耗金錢  
破費時日尤屬小事更甚則日  
轉而為弱夫且受以頭等廢人之  
綿如一病夫且受以頭等廢人之  
微號加焉與言及此良可嘆矣自  
禁烟條例發出多年早為世界萬  
國所公認而際此土產跌價之秋  
吾僑貧乏極點若增以烟癖其何  
以堪則稍具人心者其尚可泄泄  
之戒斷者耶本藥房主人親僑胞  
之困難吾僑之黑幕惻然憫之故  
特搜覽內外羣書精選中西聖藥  
不惜重資製煉而成命名為中西  
戒烟水務以引僑胞脫離黑籍為  
目的此藥水出世十有餘年歷  
僑胞所贊許曾於皇家醫生及  
學師考驗並無嗎啡等毒藥年  
以此藥水戒除烟癖者不下萬  
者故特再登報端俾諸僑胞有美  
蓉癖者知所問津焉  
此藥水性極和平不寒不燥無論  
新癮舊癮照法服食一二枝便可  
能戒斷而於戒烟之人毫無痛苦  
并能開胃提神清腸除穢一切細  
毒功效最偉用法另詳傳單上  
有志戒烟者請速購試俾早離黑  
籍還我黃權本主人之所厚望也

唯一藥驗中興戒烟藥水

▲欲購者注意



舊誠真法國之佳釀也凡購買此酒祈請  
細認樽身標頭庶不致悞

啟者本公司代理之手揀花萬蘭池酒久  
蒙各界贊許蓋其酒味香而濃酒質清而

司公限有利直牙坡嘉星  
(册註坡本在經)

GUTHRIE & Co., Ltd.  
(Incorporated in Singapore.)

St Pauli  
"Girl Brand" Beer



Chop Prompan

家非常歡迎以  
其價目物質又  
均遠勝別家者  
也 君當購飲  
時務須購買女

子囑白密酒此酒最宜熱帶之用經歷五十年之經驗始  
有今日之優良者也決無變酸發毒之患此佈

民國十二年五月十一日

Sole Importers:- S. S. & F. M. S.  
African & Eastern Trade Corporation, Ltd.  
(INCORPORATED in ENGLAND)

Singapore

人理代一唯府州四及府州三  
啓司公限有務商方東洲非



### 明鏡臺相法

初到 石叻

向在省城城隍廟數十餘年一向並無出外內長庚申因省城風事遷居香港數年今見省垣不靖故特遷南洋特為廣告諸君有知名之士者幸留意焉

全相部批十元 大相部批五元 詳細研究有批五元

寓大馬路豆付街口祺生旅店三樓二十九號房 領教

### 吳佩孚相法

觀善相法

馬牛車水大馬路一百零七號 富生棧二樓

癸亥年十月初二日

（角五收色氣）  
（元二相論通普）  
（元三全談細）

### 論說

#### 述友人對於孫氏大馬南洋伯之憤慨

（玉垣）

前禮拜五本報廣東要聞欄內。曾載有孫逸仙大馬南洋伯之憤慨。伯之新聞一則。大致謂有華僑伍某。係粵之台山縣人。前者在河內。被官產處逼令繳價。求伍某為之轉圜。伍乃徑趨伯府。謁孫。約候半小時。孫出。見伍。伍即云。近來華僑無用了。余得廣東將一年。總沒見過過得少錢。今共產主義。世界已將實行。得錢有何用。無怪世人說金山丁南洋伯之憤慨。云云。綜上所述。原是一種僑胞之尋常套調。似無甚可為注重之處。即以記者淺陋之目光觀察之。亦非視作等閒。類已淡然而忘。而置諸不列也久矣。

不謂昨夕於談餘之暇。偶晤友人於某俱樂部。友甫見予面。即勃然作色曰。子亦甘心為僑丁為笨伯乎。胡為乎對於孫逸仙之肆口罵罵。而竟若寒蟬。曾未聞略伸片言。以為之糾正也。予驟聆斯言。驚愕不知所對。且亦不解其意之將何指。祇得以一笑置之。友見予意似猶未了。因復續言曰。數日前之貴報。曾登有孫逸仙大馬南洋伯之一段新聞乎。今我輩既是同為南洋伯。當即同在被罵之列。又當同受憤慨之稱。但未知我輩南洋伯果何惡於孫氏。何負於孫氏。而必呵斥之痛罵之若是。以彼孫氏口中之所謂。若夫相與往來營業於茲南洋羣島之各界僑胞。則自孫氏提倡革命以來。已不知耗盡了幾許血汗之金錢。擲盡了幾許同志之頭顱矣。是則孫氏之得有今日。安然坐享其不測之富貴。赫然大顯其蓋世之盛名者。究何一非藉茲疏財仗義之南洋伯。煞有以助長之而玉成之也耶。準此而觀。則孫氏之對於南洋伯。自當感激之不暇。奈何一旦得勢。便倏然以大闊佬自居。而反罵他人為僑丁。有是哉。有是哉。南洋伯之有造於孫氏。果若是其重且大也哉。然則以恒情論。在孫氏之罵南洋伯。實為辜恩負德之尤者矣。

雖然。是說也。祇可對我等超然於黨外的人言之。若向彼黨中人。而提此論。則彼輩不特不肯聽受。且必將反唇而相稽焉。何者。推彼輩迷信孫氏之深。方謂今日之孫氏實即為吾民之自由神。吾國之救世主。姑勿論孫氏如何罵人。概當認為合理的。本該的。即任令孫氏如何打人。如何殺人。亦當認為合理的。本該的。矧僅僅以僑丁二字之徽號。加諸於一般南洋伯身上。在我輩無拳無勇無勢無位的南洋伯。又焉敢不低首下心。唯唯然受乎。而吾子偏似不甘受焉。且總然欲反報以惡聲。得無仍是囿於常情。而未知當今之變局者乎。予友聞斯言。似別有感覺。即不復置辯。嘿爾而退。予歸。因思述其梗概。以為今日論說之補白。

**本館特設專電**

△十一月十四日上午八點到▽

▲粵海關之庫房經已遷移於沙面。

▲北京電。齊燮元保薦孫傳芳為閩浙巡使。

▲浙江福建兩省人民。極力反對戰爭。求兩省官吏。締結和平之協約。

△同日正午十二點到▽

▲粵軍目下正猛攻石龍石灘。激戰甚烈。現聯軍已調集所有之軍隊。悉赴前線。以抗拒粵軍。

▲沈鴻英軍留在臨武者。尚有一旅。設清理臨武財政處。提維稅及柴米等捐。以充軍餉。

▲顧維鈞電駐外各使。查各國元老院組織法。以位置段祺瑞孫文黎元洪岑春煊等。

**西電選譯**

●關於鴉片之會議

巴黎。十二月十五日信云。國際聯盟會。已議定將於明年。十一月召集兩大國會議。第一議係為處理現時之吸食。第二議係為限制用以製藥之原料。及生烟之出產。一概為此會之會員。及會於一九二二年。之禁烟條約中籤押之各國。平時。皆須請到。以參與第二之會議。其會議之次序。當派代表六人。組織之職員會編定。此六人中。美國當派代表一人。

●希臘變政

十二月十八號倫敦電。亞奧士來信。謂政府已報告國王。謂民會議以定政體之時。王合離開希臘。王議明日答覆。十二月十八號倫敦電。亞奧士來信。謂王與后定於今夜起程。前往魯爾尼亞。舉公都里阿的士水師提督為攝政。十二月十八號倫敦電。亞奧士來信。謂於內閣未會集之前。共和黨之人已先組織一排王之會。水陸兩軍之人亦皆赴會表意。前為議長者某君對眾演說。衆皆大聲呼曰。打下王去。打下王去。衆會之人排隊往首相之宅。如前呼聲。打下王去。呈上推倒君主政體之議案一通。軍兵與政黨首領之人亦遂會。然後通告衆會之人。謂彼所呈之議案。須俟內閣磋商酌奪。

### 墨西哥叛聞

十二月十八號倫敦電。墨西哥城來信。謂戰務部衙門宣言。謂叛軍已退出布勒刺。官軍已擊退亞沙及魯加沙力士兩處。十二月十八號倫敦電。維多利亞士來信。謂昨日官軍兩軍大戰。以奪亞沙及魯加沙力士兩處之地。至此尚未接到詳細之消息。叛軍已由此處撤去。官軍又擊退叛軍於聖佩德羅。十二月十八號倫敦電。伊呂巴來信。謂官軍已擊退叛軍。奪得軍火小槍大砲甚多。戰軍之火車亦向叛軍海濱之砲台。漸漸前進矣。

### 廣東要聞一

▲東北江軍事之趨勢。自八日聯軍向粵軍大舉反攻。其作戰焦點。今在廣九鐵路一路。若蘇村博羅。若龍華龍門。俱頗沉寂。蓋聯軍此次之作戰目的。在先行退還廣九路之粵軍。使石龍之地位。較為穩固。乃三路並進。此上述兩路戰事告沉寂之所由來也。但自七日以後。兩軍沿鐵路作戰。粵軍均不甚出力。死力衝擊。觀其情形。似係保守而不進攻。據聯軍連日戰報。八日下午四時。已進佔樟木頭。但十一早詢諸石龍返省之廣九路員某。則謂聯軍現確已退至木樟頭。而粵軍仍未盡退。因樟木頭附近之老虎。山險起伏。蜿蜒數里。現粵軍向佔有山頭數座。抵禦聯軍。故目下聯軍雖進佔樟木頭。而粵軍向於林村石鼓等處設防。日前進攻太平虎門之部隊。亦陸續由深圳方面來援。大約不久仍有劇戰也。在聯軍方面消息。粵軍之節制。實係為退兵計。以現在雙方情形而論。粵軍或未必行反攻。將來再行接戰。粵軍不致過於疲憊。必退回平湖。始扼一戰之戰事。可告一結束。惟北軍此次之退。損失並不甚鉅。其所以急急退却者。實因沈鴻英部未能同時夾擊韶州。湘豫漢三軍。得竭力應付。故不得不暫行引退。與聯軍相持。援侯沈鴻英部。兩部過樂昌。還韶州。然後再行反攻。現沈鴻英部。開入粵境已久。預料北江第二期之戰事。又將開幕矣。至將來誰勝誰負。則軍情變幻莫測。此時尚未能遽下斷語。然而無論如何。果第二次北兵再敗。必有第三次之反攻。此則可為預決。蓋直系欲實行其武力統一政策。非先行解決廣東問題不可。因粵局解決。則浙奉川漢諸問題。可以聯聯妥協云。

▲西報推測粵局之將來。上海字林西報北京通信云。都中現注意三事。一為吳景濂之來院議長問題。一為上海警察廳長問題。此事或不免引起江浙之爭。都中且擬使國攻浙。解決此事。一為陳炯明氏將來之趨向。據廣東近訊。孫文雖已回石龍。然據北方一般議論。孫文似終不免退出粵省。而且退出之後。殊無重來之望。蓋海外華僑。對於孫氏。現亦不復信用。孫氏無從再舉大舉之費用也。北方現公認陳炯明在廣東必占勝利。惟陳氏勝利之後。趨向何方。則無人敢預決。石龍之役。漢軍已願向空放槍。讓出該地。惟陳軍方面。因漢軍內應。以除孫氏。則粵軍對於漢軍此後仍須繼續供應。殊非上策。乃在漢軍撤退之時。實行追擊。意在並吞漢軍。漢軍憤怒異常。奮勇回擊。遂轉敗而為勝。孫省督運動漢軍向空放槍。頗費周折。結果如此。殊出意料之外。陳炯明前因見迫於世凱。逃往法國。實死歸國。段祺瑞方執政。當時任朱慶瀾為廣東省長。即屬其以省長部下之巡防營交陳炯明統率。陳氏後曾統率此軍入閩。嗣又由閩歸粵。所得段氏接濟。殊不為少。故陳與段氏。實不無交誼。最近浙盧欲以贛致平攻擊駐汕頭之陳軍。段派猶盛怒阻止。幾於決裂。直系欲以副座動盧。實由於此。可知陳與段之關係。實較對他人為接近矣。然而北京接濟陳之戰費。聞已逾一百二十萬元。蘇齊所助亦約四十萬元。是皆希望與陳聯合者。陳氏勝利以後。果持何項態度。現殊未易預測云。

陳與段氏。實不無交誼。最近浙盧欲以贛致平攻擊駐汕頭之陳軍。段派猶盛怒阻止。幾於決裂。直系欲以副座動盧。實由於此。可知陳與段之關係。實較對他人為接近矣。然而北京接濟陳之戰費。聞已逾一百二十萬元。蘇齊所助亦約四十萬元。是皆希望與陳聯合者。陳氏勝利以後。果持何項態度。現殊未易預測云。

▲孫中山對各將領演說詞略錄（上略）就我們革命的實情講。是怎麼樣呢。現在廣東的軍隊。都是各軍佔駐一兩縣。賣烟開賭。搜括錢財。以飽私囊。我以為這樣不過是眼前行動。馬上當要改良的。講到軍隊的種類。更是複雜。從前清軍駐軍。和中央直轄各軍。後來又由福建來了一批粵軍。現在新加入的。又有湘軍。豫軍。如果這些軍隊。都想霸佔幾縣。各自圖謀。廣東的局面。是不能永久的。我們要把這個用鐵血換來的局面。永久保存。作革命的策源地。便不能不把前途想清楚。如果前途想不清楚。籌得一個好辦法。廣東的局面。還是很有為。如果不然。便很悲觀。像我們的同志許總司令。他得同了石龍之後。便不顧而去。跑到上海。推究他跑的原因。或者以為是他從前打敗仗。被我責備了。不知道我責備同志是常事。我想他不以為奇怪的。真正原因是在發表他的粵軍總司令。他也不以為打過了敗仗。還來做總司令。覺得有些不安。所以跑到遠處的。內容是受了總司令之後。財政沒有辦法。所以不能不走。但是他沒有辦法。我有了辦法。所以已經派人去請他回來。我希望大家忍耐眼前的困難。專向三民主義去奮鬥。用廣州做策源地。拿現在的十幾萬兵。去得江西。將來收回湖南。湖北。福建。是很容易的。只要大家是為主義而奮鬥。辦法是有的。因為廣東財政。向來收入。每年有三千多萬。我們現在的辦法。只要恢復從前的財政狀況。十幾萬兵。現在更有新計畫。可再增加三千萬。舊有三千萬。又新加三千萬。合起來便有六千萬。所以廣東這個省分。是很富的。是很可為的。這項新財源。弄成了功。甚麼事都不難辦。專拿來做北伐的軍餉。將來得了江西。湖南。湖北。江蘇。十幾萬兵。還不夠用。還要多擴充。如果不能發展。就是這十幾萬兵。還不得了。不要三年。便要消滅。所以現在的局勢。便是我們生死的關頭。（下略）

**鳴謝廣告**

陳以廉先生手交來

李好女十樂助本院經費捐銀二百大員正

陳贊賢先生令壽堂報本院議事堂風扇一把值銀五十元正

大同影相店報本院攝影十二週紀念相二十四寸連架一幅

華生影相店報本院攝影歡迎伍連德博士二十四寸相連架一幅

謹此鳴謝

中華民國癸亥年十一月十二日 廣東肇方便留醫院謹啟

**政府招人投票廣告**

啟者三州府輔政司招人投票承造禮佛士學校之新校舍及增修現有校舍之工程投票之票必須在內歷本年十二月二十二號正午以前送到本署便得

凡求取投票之格式紙者須先寄銀一百元於財政司衙門而將此銀之收條呈驗能取格式紙

假若所投之票已蒙允准則自允准之日起在十日之內如不訂立必要之合約或不交納約款則該票將以保銀約之品則將所寄之款罰消充公

詳細條目以及欲投之票紙與其中詳細情形除禮拜六禮拜兩日之外可于辦公之日每日自十二點鐘起至四點鐘止在政府工程師衙門詢問便得

所投之票須寫明輔政司大人收每票且當標明係投前官該宗工程所投之票須用印定之格式紙此紙可向工程師衙門總書記領取政府取票不以價低便選全棄不取均無不可

英一千九百廿三年十二月十五號 區區 輔政司啟







(秋水)

頂上青鸞邇來再到叻中  
註冊商標別人不得冒用



啟者本棧自前年歲穀不登叻地米糧尤爲欠缺坡政府爲重禱民食起見故將米市暫由政府自辦得以維持是以爲本棧米石緣久未辦到叻中茲以新穀既升叻中政府亦已定期將米市貿易之權交回商人自辦而敝棧遂得與諸君再爲相見欣慰之意何可言宣茲本號已經運配最上等之青鸞標米載至叻中照前規仍由十八間吳祥和經理一家米上此等經選淨粉西施名穀製成較諸往年來叻者如意認真剔選故其香味等等一切尤勝於前諸君有欲採辦者請主吳祥和號相商自能妥洽特此通告即請公安

民國十年四月廿九日

暹京興隆棧謹啟

●緊要之佈告

### ▲建造承造家注意

下述之原因乃諸君何以須購用「薛仁貴」嘔之紅毛灰及其所得之利益此種紅毛灰乃慕娘蘇門答臘貿易有限公司之輸入品由分發代理傲實禮公司發行電話第一百七十二號

(一)此種紅毛灰乃英國超等出品所有之重量及質料均劃一每桶可保證重二担

(二)其價格最低廉為各種歐洲嘔頭所不及

(三)「薛仁貴」嘔之紅毛灰雖在市面短少紅毛灰之時亦無增加其價格

(四)「薛仁貴」紅毛灰之價格常能賽勝於別家之嘔頭故省同建築之消費其鉅而增進市面上建築之能力並予諸君以良好之機會以求利

(五)購買「薛仁貴」嘔紅毛灰者常時均以最公平為貿易且能對於販價格外相就

(六)凡定購貨物之單無論其為最少之數與乎最大幫者均一體歡迎而交貨迅速故凡購買「薛仁貴」紅毛灰者均得滿意

(七)「薛仁貴」嘔紅毛灰乃辦至意大利每月運到故所存之貨無不時常鮮明

(八)「薛仁貴」嘔紅毛灰既享盛名故就目下而論每月之沽出均形增加試觀政府發出之入口統表當見輸入殖民地內各種嘔頭之紅毛灰「薛仁貴」嘔實佔其三分之一計「薛仁貴」嘔紅毛灰每月之沽出每月有一萬桶

再有可研究之點乃「薛仁貴」嘔紅毛灰供給及沽與公共事業工程都七州府之各工部局以及柔佛丁加沙勝越北慕娘及龜打等工部局之用并各地之歐洲及華僑之建築承造家均為本行穩健之主顧

「薛仁貴」嘔紅毛灰亦有發售於本坡各華僑販賣紅毛灰之商店并普及於殖民地各埠目下本行之顧客已逾五百之衆矣

諸君賜顧者可直接與「薛仁貴」嘔之七州府唯一代理傲實禮公司接洽便妥該公司在星架坡土庫街日本郵船會社建築之上層德律風於一百七十二號

至於「薛仁貴」嘔紅毛灰在四州府之分發代理則為下列之商行

哈里申百加有限公司設於馬六甲坡士屈頓咸巴雙及吉隆坡等埠

亞利士巴里及律他有限公司設於怡保安順金寶太平庇嚨及龜打等埠

一九三三年十一月七號

傲實禮公司謹啟

●維也納餐館

在庇能巷奄巴邸Q號

得律風第七五七號

耶蘇聖節將屆矣諸君欲購聖節菓餅及布  
顛者請勿庸往別處購買老實說就是要到  
來本店賜顧因爲本店爲本坡唯一製造西  
餅專家況日價格極平物品最好  
(注意) 有一英金磅(一磅)將藏於一個  
耶蘇聖節之菓餅中復有一金磅則將藏於  
一布顛中以示懸賞購餅諸君請預早定買  
以免失此好機會也

Telephone No 757

## Vienna Cafe

**Q. Amber Mansion,.**

## Penang Lane

Singapore

英一九三三年十一月十二號

**The Asiatic Petroleum Co.**

Has the right oil For every kind  
of Lubrication at the right price.

**The Asiatic Petroleum Co. (ss) Ltd.**  
(Incorporated in England)

◀ 亞細亞土油有限公司 ▶

本公司現  
有一切之  
滑機車油  
適合於一  
切機器之  
用  
(價 格 相 宜)

# WOODS' GREAT PEPPERMINT CURE



無 匪 病 類 其 冒 職

亞 上 售 咳 感 及 同 之 凡 驗

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 歷 | 久 | 功 | 活 |
| 廿 | 已 | 數 | 士 |
| 餘 | 歲 | 之 | 卑 |
| 年 | 名 | 總 | 巴 |
| 事 | 因 | 駐 | 文 |
| 貽 | 發 | 會 | 續 |

總發售代理人  
板城 怡保  
星架坡 吉隆坡  
轄典目兄弟公司

聯泰水火保險有限公司

啟者本公司實備雄厚資本經照三州府定例繳存本號政府保證金  
二十萬元專做各商等生意舉凡岸上屋宇貨物財  
產來往船隻出入口貨與夫摩打車等均可受  
所有章程務臻妥善倘有遇事辦理通融賠償快捷如蒙 僑胞惠顧  
請到漆木街門牌二百一十五號本公司接洽無任歡迎此佈

**Lun Tai & Mutual Fire Marine Insurance Co., Ltd.**

(Incorporated in Hong Kong)

**215 South Bridge Road, Singapore.**

電話七五八

民國十二年四月卅日

司理勞公器謹啓  
副司理楊炳杰

行成巨  
足布西中

大減價

寰球雜貨馳名藥品

大坡大馬路豆付街口

二十天















四庫全書

八煙燈捐既著手了 本報前誌名實相反之查緝處紀載云云。聞當局者。毅力進行。似置輿論於不顧。近日又復釐定抽捐章程。通知各煙商煙副。勒令聽其抽取捐款。各煙業家能否服從。則未可知。聞英教會及英政府探悉其事。既將提出嚴重抗議矣。茲將其派捐章程揭載於左。

查驗所取締章程。一凡居住廈門者。不論何人應依照章程勵行。二凡左記之人。應於本章程施行日起七日內。向本查驗所請驗牌照。以憑稽核。(一)洋土藥出口售賣業。(二)洋土藥在地售賣業。(三)洋土藥零售。或吸食所業。(四)洋土藥吸食者。三本章程由施行日起。經過六個月以後不論何人。永不給與營業及吸食牌照。四不問何人。若無攜帶本查驗所牌照。不得吸食洋土藥。亦不得營業洋土藥。五凡營業洋土藥業者。須向本查驗所請領牌照。方准營業。六凡吃洋土藥者。須向本查驗所請領牌照。方准吸食。七凡營業洋土藥出口售賣。欲向本查驗所請領營業牌照之時。應納牌照費大洋六元。共營業上出入之洋土藥。亦應照本章第九條規定。粘貼印花。方許出入。在地銷售。八凡營業洋土藥在地售賣者。欲向本查驗所請領營業牌照之時。應納牌照費大洋三元。其營業上出入之洋土藥。亦應照本章第九條規定粘貼印花。方許在市銷售。九凡出入口及在地或零賣之洋土藥。其售賣營業人。均要遵照左記定章粘貼印花。(一)洋藥餅每半斤印花大洋八角。(二)土藥餅每半斤六角。(三)土藥漿每半斤五角。(四)葯膏每兩重一角每五錢重五占。如不及數者。仍以成數計算。十凡照前條粘貼印花之時。其印花裏面須逐一緘蓋該營業人之印章。或其店號小印。方有効力。但其所貼印花。而不緘蓋該營業人印章。或其店號小印者。不問全部或一部。均作違背論。又所貼印花。如有不足之時。其不足部分亦視為違背。十一凡欲外水輸入廈門之洋土藥類。其所有者。或攜帶人。須要遵照左記定章粘貼印花。提向查驗分所查驗銷印。(一)洋藥餅每半斤印花大洋八角。(二)土藥餅每半斤六角。(三)土藥漿每半斤五角。(四)洋土藥膏每一兩一占。如不及數者仍以成數計算。十二凡營洋土藥零售兼營業吸食所者。欲向本查驗所請領牌照之時。應具實報明盡數。每盡每月應納牌照費大洋二元。不滿三盡者。仍以三盡計算。其營業上賣買之洋土藥。亦應遵照本章第九條規定粘貼印花。方准銷售。十三凡吸食洋土藥者。分為左記五種。給與牌照。(一)特種牌照一時的繳納牌照費大洋五十元。(二)甲種牌照每於繳納牌照費大洋六元。(三)乙種牌照每月繳納牌照費大洋四元。(四)丙種牌照每月繳納牌照費大洋二元。(五)丁種牌照每月繳納大洋五角。十四擁有本查驗所之特種牌照者。不拘何處。任其自由吸食外。其居宅門首附與無期限。其宅內免受查驗之特別記號。十五擁有本查驗所之甲種牌照者。不拘何處任其自由吸食外。其居宅門首附與牌照効力期間內。免受查驗之特別記號。十六擁有本查驗所之乙種牌照者。只限其居宅。或其店舖。抑烟厠。其餘所在。不得任意私吸。十七擁有本查驗所丙種之牌照者。僅指限其居宅。或烟厠。其餘之所在不得任意私吸。十八擁有本查驗所丁種之牌照者。僅指定烟厠。其餘之所在。不得任意私吸。十九凡欲請給與無期限特種之吸食牌照者。須繳納牌照費大洋五十元。向本查驗所聲明請領。二十凡欲請給甲乙丙丁之吸食牌照者。須遵照第十三條規定。繳納二個月份牌照費。向本查驗所聲明請領。廿一本查驗所發給牌照除特種以外。其効力自本章程發佈之日起。均定六十天。過期無效。廿二不問營業人。或吸食者。凡所持查驗所給與之牌照費。向本查驗所聲明請換。或檢查。二十三凡洋土藥營業者。雖曾受本查驗所付與牌照。而不攜帶在營業或吸食現場。仍作為無牌照論。廿四不問何人。凡有洋土藥關係者。違背本章程之時。即將其違背物品充公。并酌量違章之輕重。以五元以下。五千元以下之科罰。廿五本章程由發布日起施行。

八莊文泉退守黃山消息 北軍第一混成團團長楊化昭。此次奉

王永彝派往攻取官橋。與莊文臬討賊軍開火。此次楊部出發兵額。總在千人以上。莊部之在官橋者。爲數不過數百。已成衆寡不敵之勢。惟莊部殊爲死戰。嗣又得陳岳陳清泉兩部來援。與楊部尙能相爭。惟聞楊團已佔領官橋。莊部退守黃山矣。△孫傳芳之佈防 閩清現屬閩省軍範圍。然仍有土匪。時常出沒。擄人越貨。層見叠出。省軍事當局。以閩清久經兵燹。民貧物貴。當此冬防在即。非加派大隊前往鎮攝。無以塞宵小之胆。而匪風終於不戢。遂於日昨派第二師二十六團。調紮閩清附近一帶。俟地方安靜。再行召回云。

八教員同盟會開會 廈門教員同盟會，因加薪問題，久未解決，於昨廿六日下午四句鐘假黃厝河教育會開責任幹事會議，到會者余杰傳孫獻劉鳳毛十餘人，當會議決各案如下：（一）代表報告赴縣情形（二）公舉傳孫獻劉鳳毛調查迷信捐辦法，然後付幹事會議公決（三）公舉林東山余杰黃建成傳孫獻，疏通公決立會員（四）公決於十一月廿八日下午四時，再開會議以上議決，宣告散會時已六點。

一道。特爲發表如左。福州分送探督理王幫辦薩省長鑒。莆南公廳  
知事黃淵。無公法。觀民情。勸種烟苗。私設涵大錢莊滙發鈔  
票。假公路名。立丁口捐。以及鹽稅借款。拉夫勒款。房捐稅契  
加徵釐稅。預借錢糧至十五年等等。亦無所不爲。哀哉莆人。  
脂枯血竭。請即從重究辦。以甦民困。而伸公理。  
八白書搶劫歐斃人命之駭聞。安海鰲山境陳門某氏婦。夫早喪  
遺一繼孀兒。家徒四壁。婦志不地。死守其節。數年來。兒

暫長。傭僱於人。婦亦繼晷焚膏。頗有儲積。近爲其子訂婚於某氏女。聘期在此十月間。不意本月十六日。有身穿軍服口喚北音者。兩人挿門突入。徧室搜尋。竟將其所鳩集欲作行賄之資。悉數搶去。婦不舍與爭。被該軍人扭住毒打一場。於猝陸而去。鄰人奔報其子。及歸已挽救無及矣。可憐半生苦節。一旦歸諸烏有。聞者莫不代爲憤恨。然無可奈何。嗚呼。人焉橫如此。吾安海人眞無死所矣。

此丸專用麗套鹿茸龜膠爲君加配多滋水降火補身等上品藥料不寒不燥男子身體虛弱最宜多服鹽湯送下應效神速

潘敬菴  
男子  
腎丸

一治男子夜多小便  
一治男子身體虛弱  
一治男子腰痛背痛  
一治男子頭暈眼花

每盒銀一元六角  
每打銀一十六元

此丸專用白毛黑肉雞爲君雌雄各半加配滋陰行氣理血等地道聖藥眞爲婦科主寶名不虛傳

婦人月經不調臨經肚痛服之百發百中

潘敬菴

經期肚痛

烏雞丸

一治婦人各雜症

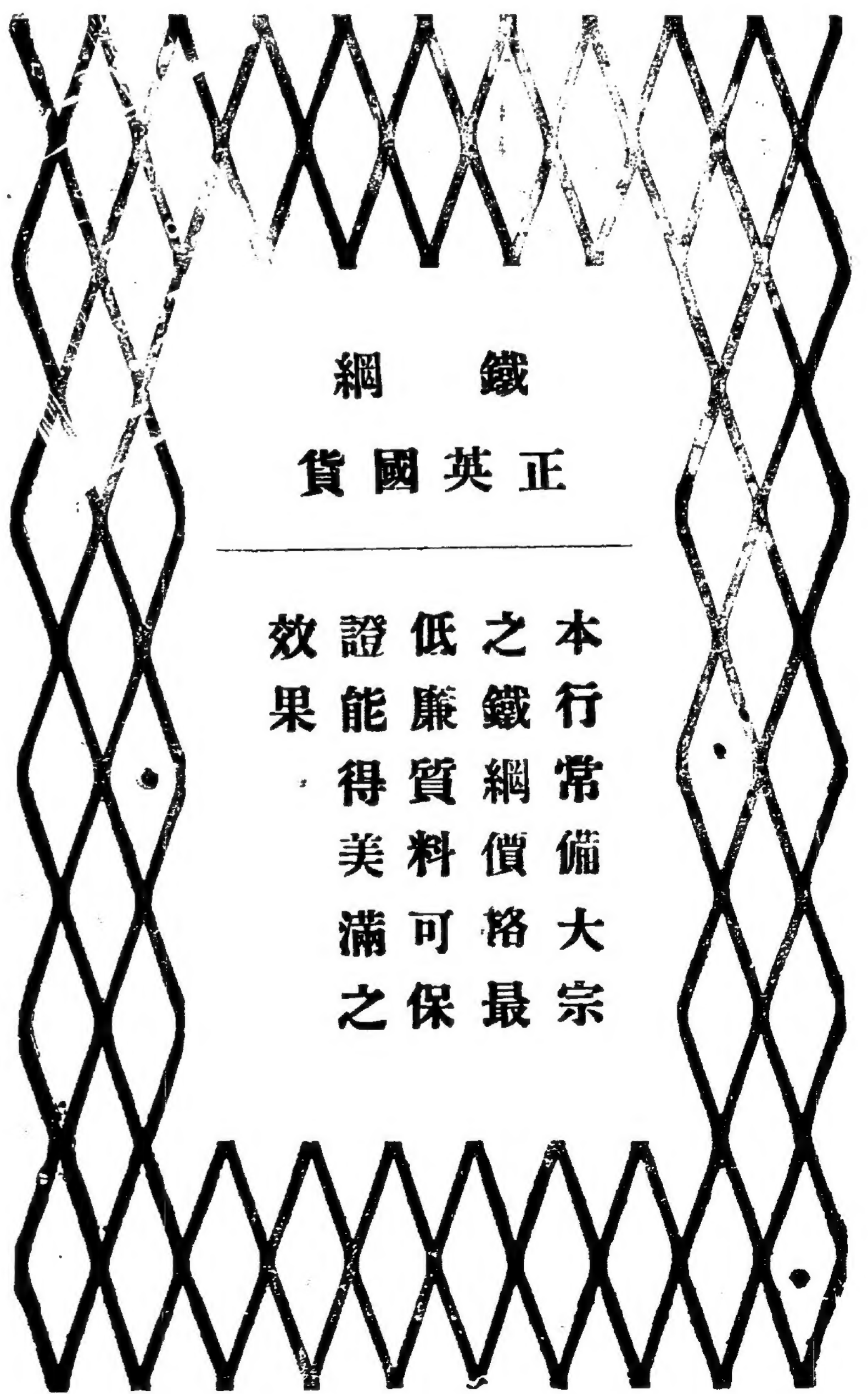
一治產後瘀血停積

每盒銀一元六角

每打銀一十六元

代理  
庇能新街中法 沙灣廟前街中法 太平埠會豐商店  
吉隆茨廠街廣衛生 巴城小南門三昌 小坡大馬路保事堂  
霸羅北塞街會豐 泗水埠三昌公司 三仔冷五洲大藥房  
墨羅新馬路中法 芙蓉義院街天珍

石叻大馬路松柏街潘敬菴謹啓



鐵網  
正英國貨

本行常備大宗  
之鐵網價格最  
低廉質料可保  
證能得美滿之  
效果

Sole Agents William Jacks & Co

司公士則廉威

此等小孩前

(六四七甲)



患病無力服用

林金發先生來函云鄙人小女美利美珠姊妹體素不強時生疾病所急各種丸散雖能愈一病於既無能消病於無形感然苦之無何試服韋廉士嬰兒片則百病不生並且身體日壯由此足徵韋廉士嬰兒藥片之勝於他藥洵兒科之妙品也

等症延至十六個月衰弱已甚面無華色遂於十七個月起服貴藥片每日六片服訖兩瓶即下疳蟲兩尾漸有轉色服至一個月諸症盡愈面色亦佳飲食大進筋骨亦退大便照常則能行走尤奇者小女自七個月出牙兩個八個月又出兩個服藥片後現今十八個月又出四齒兩牙足見貴藥片之功實難盡述也該照片下左邊是小女右邊是舍親洪天景之子英才舊年云要寄相片致謝藥片之靈即是此君

購買嬰孩自  
己藥片請寄  
叻銀六角至  
星加坡馬六  
甲街三號韋  
廉士醫生藥  
局原班郵奉  
一瓶可也每  
六瓶三元郵  
力在內



使彼等健壯矣

司各脫魚肝油之養人身如水之養稻田

**司各脫乳白鯊魚肝油** 能強筋骨增勢力使身體發育健強

豈不樂哉

# SCOTT'S Emulsion

各大藥房出售  
著名已五十年



**新加坡莫娘有限公司唯一代理**







▲▲湘將兩唐之善變

▲▲盧永祥附北說

▲▲義軍械已由直省署提回

●籌辦南強義學校演劇會宣言

▲名譽會長  
陳嘉庚 廖正興  
羅承德

合記陳錦全先生報効全場生花 文盛公司張子猷先生惠助印刷

著名中國之大力士  
宋金智君

入場券價目 一元 一元五角 三等

癸亥年碧山亭籌款修路啓

▲職員一覽表

（恕不稱呼）

●抹膠油又試到了

癸亥年六月十一日

# ▲本報重要啟事

登



喂！諸君想得

吉靈街總匯新報 庇能和盛隆陳慶奎

民國十二年六月十五



此條爲平行之比例者，爲凡有違犯危險藥物之律，則依律判科罰一千磅及十年監禁，此可見祖國政府，已因境況之險惡，訂

廣益商号

時正批格律廉

**水**

治熱火咳嗽  
治虛寒咳嗽  
治氣滯咳嗽  
治痰喘咳嗽  
治肺癆咳嗽  
治傷風咳嗽  
治喉痛咳嗽  
治氣急咳嗽  
治久咳不愈  
治小兒驚風  
治婦人產後  
治一切雜症

石叻松  
街門牌  
七號

**安司公**

各埠藥房商  
店均有代售

兜安氏秘製保腎丸  
專治腎病之無上品



血之清濁惟腎是賴腎強則血清人健腎弱則血濁人病其最足疲乏腎力而致腎弱血濁者莫酒色若發現之病情爲手足酸痛肌肉振動精神恍惚胃呆頭暈目眩背痛腰痛膀胱失司小便不清水腫沙石淋大脚瘋腎筋痛腦系痛心悸等總之腎病見端不一惟因病人之體質有強弱及嗜好之各異故發現之病情亦各不同且有病勢快慢之分要之不外乎腎病也治之宜早毋使延久釀成不治之症兜安氏秘製保腎丸助腎力解血濁祛風濕利小便消水腫補虛損凡病之屬於腎者服必奏效也

各埠藥房均有出售每瓶洋一元四角每打洋十四元正

上海江西路七十一號兜安氏西藥公司啓



詠曹操七十二疑塚

雜  
俎

# 返老還童術之研究

石叻金士鐸西藥公司啟事

本公司秘製臍士醫生印度草根丸久已風行中外雖不敢謂能醫萬病但用以調治身體預防疾病可稱妙藥其性不寒不燥男女老幼均皆合用功効一切血病肝病腸胃病應效神速且能滑大腸清血毒平肝助消化去風驅濕除毛病近日新製小瓶經已出世每瓶沽銀二角以備各界嘗試原日大瓶照常每瓶沽銀五角此佈

(各埠藥房商店均有發售)

民國十二年十二月四日

中

☯ 夫妻和好虎標八卦丹爲第一聖藥

某甲十餘天 並未歸家  
其妻疑夫心異 抱子而  
哭 某老人見之問哭何  
來 婦曰夫出經旬不返  
老人曰衣食充足 夫  
即不歸 何用哭爲 婦  
曰俗云公不離婆 夫久  
不歸 其心必異 安得  
不哭 老人曰爾言甚是



但爾夫不歸 諒非  
無故 吾常見有人  
夫妻不和 或因口  
臭痰多所致者 購  
服虎標八卦丹後  
無不感情恢復 且  
有加矣已 前事可  
師 請亦購備虎標  
八卦丹 時常含服  
當得爾夫歡愛耳

總發行仰光永安堂大藥房主人胡文豹謹識

(告)(廣)(張)(新)(店)(酒)(大)(洋)(南)

◀號六十八百九千一話電▶

溯自有星架坡以來歐美酒店多如林立獨我華人未曾開設而各界名士遙臨此地殊深缺恨本主人因見及此是以多方選擇得小坡勿勝士巴沙律七十七號即當年西人之大酒店也地點最爲適中空氣極爲清爽週圍大院屋裏寬敞樓上房位均有騎樓今本酒店點綴愈加雅緻陳設俱仿西式每房皆有風扇電燈喊鐘各自澡堂樓下則有西餐茗菓酒水雪羔日夜常便至於悅情則有打波檯以消遣遊覽則有電汽車以乘輿稽帷暫住堪當游目騁懷小作逗遛亦足暢叙幽情茲擇於本月十八號開張各界貴客惠然肯來無任歡迎且住食甚屬相宜服務格外週到以副僑胞之雅望焉此佈

民國十二年七月十四日

民國十二年七月十四日



大瓶二元每打二十元  
小瓶二元每打十二元

### 服法

每日三次每次一湯匙

**飯後用清水開服**

人生百體所賴以生長者血也如血多則百體強壯血少則百體衰弱設遇血盡則百體自枯是故凡人不能無血者誠乃人身之活寶也然吾人欲究身壯力健之術者必以多血爲適宜若近今之衛生家雖常服各種補品而未得十分壯健者何也其故因我國理化未精藥物一素鮮研究所以滋補良劑絕未發明不知多血爲要義此即吾身不强之由來也速請嘗試能壯心力健身體之人造自來血凡有心虧血虛破金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳聾腎虧四肢無力手足酸軟身虛脚腫胃虛皮薄婦女月事經痛不調五癆七傷諸虛百損等症服之自然壯心經多血而氣暫充體質自固則百病自可不染是故欲強身體者不可不以補血爲先欲補血者以服人造自來血爲最有効驗之品無論老人年少婦女孩童均皆合服請速試之

石馬路

會豐商店經理



中國女子英文學校 推廣校務聯合籌款會敦請  
星架坡精武體育會

慨自文化肇興原於教育教育之事不外兩途語其大端一在學校一在社會二者相需實無軒輊比者我星洲精武體育會及中國女子英文學校固社會教育學校教育並著優良者也然精武會創立未幾成績已著而會址以賃租三數椽暫駐地不足以迴旋英文學校開辦有年作育已多而校因故址以百萬金收回款絀難於遷建本會感此因聯合各界團體組織籌款會并與維持特竭誠懇請吉隆坡最樂劇團諸大君子出任演劇重承熱心贊助俯賜鼎諾謹擇於本月廿三日四廿五三夜假座昇平戲園劇中排演新式劇本藉資籌款在 最樂劇團以最高之團體演最優美之良劇凡在各界崇仰既深應乎快觀復由當地精武排演國技跳舞音樂等游藝並皆佳妙所望埠中人士聯袂偕來踴躍赴會盡情相助庶幾社會學校得以往邇發展嘉惠羣衆幸福無量豈惟己人等之幸抑亦同僑青年獲益不淺也尤有言者英文學校內部職員參用中西人士此次敝會聯合各界籌助實得有聯絡中外人士感情之機會今吉隆坡僑胞有此熱誠大加助力切盼本埠僑胞不分畛域勉力解囊成茲美舉有厚望焉謹此宣言

(恕不稱呼)

[illegible]

|                   |                                      |                    |     |     |     |     |
|-------------------|--------------------------------------|--------------------|-----|-----|-----|-----|
| 仲英                | 盧振卿                                  | 盧文炳                | 劉學濂 | 楊文德 | 方誦清 | 陳侶芳 |
| 葉有添               | 鍾佩謙                                  | 李玉階                | 湯觀秀 | 龔湛軒 | 盧禮朋 |     |
| 譚柱臣               | 鄧輝堂                                  | 黃宜佈                | 鄭長吾 |     |     |     |
| 李俊源               | 余東旋                                  | 張郁才                | 陳思勉 | 邱雁賓 | 吳勝鵬 | 林義順 |
| 陸連懷夫人             | 張兆蘭                                  | 梁顯凡                | 梁伯炎 | 張叔耐 | 古共持 |     |
| 黃澤波               | 羅伯勤                                  | 廖舜卿                | 夏俊臣 | 鄭照浩 | 周君南 |     |
| 蕭保齡               | 胡少勳                                  | 陳雨田                | 陳亞士 | 汪頌魯 | 李榕卿 |     |
| 梅雲衢               | 陳瞻侃                                  | 張雨田                | 陳亞士 | 汪頌魯 | 李榕卿 |     |
| 楊治勤               | 李煥榮                                  | 陳雨田                | 陳亞士 | 汪頌魯 | 李榕卿 |     |
| 杜立軒               | 丘繼顯                                  | 陳雨田                | 陳亞士 | 汪頌魯 | 李榕卿 |     |
| 戲場主任              | 羅福榮                                  | 徐樹田                | 吳熾實 | 任海賢 | 康有義 | 何白蓮 |
| 糾察員               | 楊雲溪                                  | 陳錦儒                | 吳翼扶 | 朱慈祥 | 李朗天 | 陳緒卿 |
| 庶務員               | 曾幾生                                  | 何國基                | 蘇元威 | 謝子儀 | 陳瑞南 | 歐卓山 |
| 幹事員               | 鄧文軒                                  | 郭就成                | 黃理燮 | 黃理燮 | 陳瑞南 | 歐卓山 |
| 驗票員               | 薛浩然                                  | 謝文選                | 陳紀言 | 阮松如 | 關由鑒 | 陳伯英 |
| 招待員               | 高仁普                                  | 宋學榮                | 羅潛鑒 | 楊碩根 | 鄧裕仁 | 李敏常 |
|                   | 楊書南                                  | 潘頌平                | 許志堅 | 區鴻釗 | 蘇玉波 | 陳卓如 |
|                   | 謝恩彰                                  | 潘頌平                | 許志堅 | 區鴻釗 | 蘇玉波 | 陳卓如 |
|                   | 陳永修                                  | 陸式存                | 袁永章 | 劉錫鏞 | 李忠興 | 陸江秀 |
|                   | 潘奕容                                  | 區則港                | 袁永章 | 劉錫鏞 | 李忠興 | 陸江秀 |
|                   | 李奕豪                                  | 郭捷三                | 章勵修 | 黃鏡波 | 邱擊石 | 唐啟光 |
|                   | 司徒傑                                  | 謝碧泉                | 章勵修 | 黃鏡波 | 邱擊石 | 唐啟光 |
|                   | 黃業修                                  | 陳弟光                | 林文蘇 | 邱少俊 | 劉金印 | 姚卓卿 |
|                   | 何瑞成                                  | 區麗泉                | 謝才君 | 黃錦棠 | 張錦堅 | 莫恆瑞 |
|                   | 胡超味                                  | 陳永芳                | 劉傑傑 | 陳壽氏 | 關星朝 | 李錦成 |
|                   | 李宴園                                  | 劉炎巷                | 簡常傑 | 譚安  | 李錦堂 | 馮翰章 |
|                   | 甄垣                                   | 譚海屏                | 鄭金發 | 盧耀光 | 譚翰昭 |     |
| 女招待員              | 甄垣                                   | 譚海屏                | 鄭金發 | 盧耀光 | 譚翰昭 |     |
| 沿門售券              | 全體職員                                 | 担任定期十四號起每日十時在海天會齊出 |     |     |     |     |
| 開演日期              | 陽歷十二月廿三廿四廿五號連演三晚                     |                    |     |     |     |     |
| 劇團團體              | 大坡余東旋街昇平園舞台                          |                    |     |     |     |     |
| 券價                | 名譽券二十元多惠答香劇社團<br>特等券十五元定看一晚<br>優等券三元 |                    |     |     |     |     |
| 辦事處               | 中華俱樂部                                |                    |     |     |     |     |
| 眞光報効全體職員廿四寸相片一張連架 | 何悅昌報効全場大光                            |                    |     |     |     |     |
| 燈中記兄弟公司報効全場生花     | 順利行報効全場香煙                            |                    |     |     |     |     |
| 煙草公司報効全場香爐        | 中國汽水公司報効全場汽水足用                       |                    |     |     |     |     |
| 福成惠借全場土布足用        | 南洋酒店報効雪糕                             |                    |     |     |     |     |
| 刷品天華公司報効印刷品       | 余東旋報効戲院三晚大同報効印                       |                    |     |     |     |     |
| 全體職員廿四寸相片連架       | 蘇彬廷報効全體職員相片廿四寸連架                     |                    |     |     |     |     |
| ▲熱心購名譽券之踴躍        |                                      |                    |     |     |     |     |
| 李俊源先生一張五百元        | 陳思勉先生一張三百元                           |                    |     |     |     |     |
| 陳祀恩先生一張三百元        | 顏長貴先生一張二百元                           |                    |     |     |     |     |
| 吳勝鵬先生一張二百元        | 簡弼臣先生一張二百元                           |                    |     |     |     |     |
| 徐順慶先生一張二百元        | 黃兆珪先生一張二百元                           |                    |     |     |     |     |
| 陳嘉庚先生一張二百元        | 林紹泰先生一張二百元                           |                    |     |     |     |     |
| 振發興號一張二百元         | 上海保險公司一張二百元                          |                    |     |     |     |     |
| 邱武藝先生一張二百元        | 慶興公司一張二百元                            |                    |     |     |     |     |

陳思源先生一張一百元  
吳佛吉公司一張一百元  
劉登鼎先生一張一百元  
德裕興號一張一百元  
譚柱臣先生一張五十元  
亞洲保險公司一張五十元  
吳公司一張五十元  
民國十二年十二月十三日

莊慶利公司一張一百元  
羅文仲先生一張一百元  
袁贊韶先生一張一百元  
昌裕公司一張一百元  
李亮琪先生一張五十元  
李鐵岑先生一張五十元  
張兆蘭先生一張五十元

乙

楊耀宗  
馳名真樂

第一搜毒丸  
解毒膏  
化腐生肌散  
修補珠珀膏  
防癰發丸  
回春丸

包愈骨痛除毒結毒之良藥  
痲瘋藥到即解服日愈耳  
近年近日 濕骨痛症生海症疾人筋骨行步不得  
足各部腫痛  
敷能治疔瘡各症  
藥也  
舊中外醫家  
火損傷外科諸症  
專防將來之毒初發可用此藥速為驅逐  
保調之聖藥也

此丸固本生血使身多抽膝軟癱強壯身止固本  
益養神中之藥藥

外科各症萬應除毒藥水實效如神  
喉痛和氣外痔無名腫毒  
專治傳肺症氣毒症 止瀉  
全愈兩枚收用

現代  
石叻會豐商店

◎介紹宜春閣莫有記監製馳名脚腫聖藥  
主治功效見證書

莫有  
記馳名  
急消腫  
丸  
認標為記

南洋羣島各界男女老幼現年八旬之壽。確此症其皆驗。其生  
不堪設想矣。茲有石叻莫育記醫士製造開風清腫丸散。見功於世  
經有世餘。戰中外馳名。自發白中三月全愈。蒙各埠醫士稱爲利便。  
藥試之無不立刻見功。應效神速。病後更能身強體壯。飲食加增。舉  
凡幼無病。均能取服。可免各種疾病。相侵。眞乃天下第一無雙之妙  
也。故特錄數言以通告僑胞。而目他區不深。流行者。已症。附送分文。  
又南洋各埠藥房俱有代售。每瓶銀五角。可食三天。全愈。舖在牛  
水崎尼律門牌一百廿一號。

民國以前幸蒙宣紳殷商各界贊助。編綴以垂久遠。

書贈宜春閣莫有記醫士雅鑒 書贈宜春閣莫有記醫士

**靈丸活世** **應驗金丹**

民國十一年三月廿九日

何樂如題

葉敏修題

邱雁賓題

林推遷題


吳勝鵬題

薛中華題

曹雪山題

劉以田題

曾潮興題



仁杏露

煖腎丸

立  
痛經餅  
婦女痛  
或因氣  
期前後  
腫腹墜  
腰膝血  
下攻  
(手旁)  
痛此餅  
奇功

濕熱流注大  
成痔瘡肛門  
脫肛便血若  
滋水壅塞腫  
此膏止痛消  
有神效此  
日隆此數

石衛安公司

專理肺病 西法研究 秘製成露 衛生至寶 療肺聖藥 功效最好 止咳除痰 清熱解毒 傷風咳嗽 吐血失音 肺癆肺癰 肺熱肺燥 立見奇效 可保

**限日 (治愈)**

男子陽虛 三月全愈 半身不遂 兩月全愈 手腳酸軟 一月全愈 痲痺一服 日見新症 腰骨刺痛 半月全愈 風濕脚腫 跌打腫痛 越宿即愈 女不受孕 二月全愈 月經不調 經期肚痛 兩月全愈 常流白帶 肝疝不止 各症肝痛 十日見效 盜汗盜汗 十日見效

單料每元 定價一元 一元五角

經由寒濕身虛  
閉所致其症乃  
腹痛或臨事而  
痛或因七情所  
併而心氣鬱結  
刺痛或變抽掣  
而身肢皆俱  
即服即止大有  
腸失於運銷積  
內外腫脹流膿  
生管放漏日出  
痛則難調治矣  
腫去管化毒大  
症者用水洗淨  
次自自然全愈



滙香港 銀行 牌掛 百圓貼銀行 五 角

（昨天）  
價一百十六圓二五  
兌一百二十五丹

細烏布 四角三占半

▲輪船出口一覽祈

|        |       |     |      |
|--------|-------|-----|------|
| 二號光面白片 | 四角五占半 | 乳絲襪 | 四角三占 |
| 四角六占半  |       |     |      |

|      |       |      |      |
|------|-------|------|------|
| 福順美  | 由英得宜利 | 約十五到 | 和益公司 |
| 英國正旗 | 由歐洲   | 約十五到 | 英國公司 |

白煮加臘  
由安順  
約十九到  
實得力洋行